

**VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE E MANUALI**

*MANUAL, PNEUMATIC AND SOLENOID PILOT VALVES*

*MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE*

*DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES & MÉCANIQUES*

*VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS Y MANUALES*

*VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS E MANUAIS*



**Serie Valves**

### VALVOLE 01V

Le Valvole Aignep Serie 01V, elettriche, pneumatiche e manuali, sono robuste, versatili e combinano prestazioni elevate con ingombro contenuto.

Queste valvole sono caratterizzate da alta portata, tempi di commutazione ridotti e bassa pressione di commutazione.

Disponibili in 3 taglie, 1/8 - 1/4 e 1/2 sono progettate per pressioni di esercizio fino a 10 bar.

Sono disponibili manifold di distribuzione per la creazione di batterie dedicate.

Valvole ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Le Bobine a basso assorbimento sono disponibili in tutte le tensioni, sono disponibili versioni:

- ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB
- UL1446 CAN/CSA C22.2

### Principali vantaggi

- Estremamente durevole
- Alto flusso in dimensioni compatte
- Facile Installazione
- Amplia gamma
- Basso consumo

### Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e manipolazione
- Automotive Process
- Industria tessile, imballaggio, farmaceutica, pesante
- Food Process
- ATEX Zone

### 01V VALVES

The 01V valve range is robust, versatile and combines high performances with compact installation dimensions.

Solenoid, electrical, mechanical and manual operated.

Large flow capacity, short change-over times and low change-over pressure.

Available in 3 sizes: 1/8 - 1/4 e 1/2.

They can operate up to 10 bar working pressure.

Multiple manifolds to create your own valves block.

Solenoid coils are energy-saving and available in all voltage.

Valves ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Solenoid coils according to ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB and UL1446 CAN/CSA C22.2 are also available.

### Main advantages

- Extremely Durable
- High Flow in Compact Dimension
- Easy Installation
- Large Range
- Energy Saving

### Applications

- Pneumatic Automation, Robotics, Handling
- Automotive Process
- Textile, Packaging, Heavy Duty
- Food Process
- ATEX Zone

### VENTILE 01V

Die 01V Ventilbaureihe ist robust, vielseitig und kombiniert hohe Leistung mit kompakten Einbaumassen.

Magnetisch, elektrisch, mechanisch und manuell betrieben. Grosse Durchflussleistung, kurze Umrüstzeiten und niedriger Umschaltdruck.

Erhältlich in 3 Größen: 1/8 - 1/4 und 1/2". Sie können mit bis zu 10 bar Betriebsdruck arbeiten.

Verschiedene Verteilerblöcke um Ihre eigenen Ventileblöcke zu erstellen. Magnetspulen sind energiesparend und in allen Spannungen erhältlich.

Ventile ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Magnetspulen nach ATEX II2G EX DMD IIC T5 GBe UL1446 CAN / CSA C22.2 sind ebenfalls erhältlich.

### Hauptvorteile

- Extrem Dauerhaft
- Hohe Durchflussleistung in kompakte Abmessungen
- Einfache Montage
- Weites Spektrum
- Energieeinsparung

### Anwendungen

- Pneumatische Automation, Robotik, Handling
- Automobil Prozess
- Textil-, Verpackungs-, Schwerlast-Industrie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX Bereich

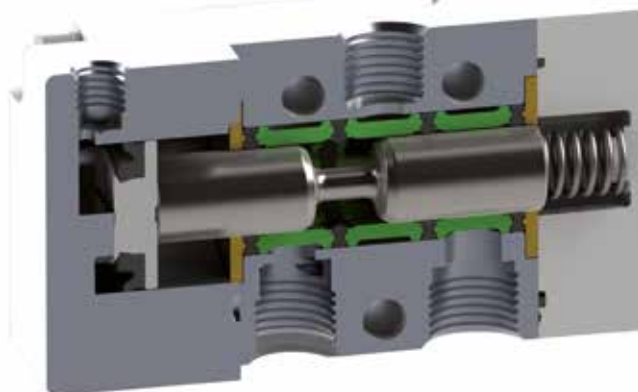
**VALVOLE AD AZIONAMENTO PNEUMATICO**

PNEUMATIC VALVE  
PNEUMATISCHE VENTILE  
DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES  
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO PNEUMÁTICO  
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO PNEUMÁTICO



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006



2011/65/CE



ATEX

2014/34/UE

PED

2014/68/UE

	1/8	1/4	1/2
<p>ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA</p>	1/8	1/4	1/2
<p>PORTATA a 6 BAR con <math>\Delta p</math> 1 bar 6 bar FLOW RATE with <math>\Delta p</math> 1 bar DURCHFLOSWERT BEI 6 bar mit <math>\Delta p</math> 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec <math>\Delta p</math> 1 bar CAUDAL a 6 BAR con <math>\Delta p</math> 1 bar VAZÃO a 6 BAR com <math>\Delta p</math> 1 bar</p>	740 NI/min	1200 NI/min	5000 NI/min
<p>PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO</p>		0 ÷ 10 bar	
<p>PRESSIONE DI AZIONAMENTO PRESSURE DRIVE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO PRESSÃO DE ACIONAMENTO</p>	Monostable	2 ÷ 10 bar	
	Bistable	1 ÷ 10 bar	
<p>TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA</p>	min	-10 °C	
	max	+60 °C	

**Materiale e Componenti**

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

**Materiales y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

**Materiais e Componentes**

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado químicamente
- 3 Vedações em NBR


**Tabella dei codici di ordinazione**
*Ordering codes*
*Bestellschlüssel*
*Code de commande*
*Tabla de codificación para pedidos*
*Tabela de codificação para compra*

SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamiento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vias Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
-------	---	---	---	---	--

**0 1 V**
**P**
**0**
**3**
**N C**
**0 2**

**P = Pneumatico**  
*Pneumatic  
Pneumatisch  
Pneumatiques  
Neumático  
Pneumatic*

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
*Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola*

**1 = Bistabile**  
*Bistable  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável*

**3 = 3/2**  
**5 = 5/2**  
**7 = 5/3**

**NO = Normalmente aperta**  
*Normally open  
Normalerweise offen  
Normalement ouvert  
Normalmente abierta  
Normalmente aberta*

**NC = Normalmente chiusa**  
*Normally closed  
Normalerweise geschlossen  
Normalement fermé  
Normalmente cerrada  
Normalmente fechada*

**CC = Centri chiusi**  
*Normally closed  
Mittelstellung geschlossen  
Centre fermé  
Centros cerrados  
Centro fechado*

**OC = Centri aperti**  
*Normally exhausted  
Mittelstellung offen  
Centre ouvert  
Centros abiertos  
Centro-aberto negativo*

**PC = Centri in pressioni**  
*Normally pressurized  
Mittelstellung unter Druck  
Centre sous pression  
Centros en presión  
Centro abierto positivo*

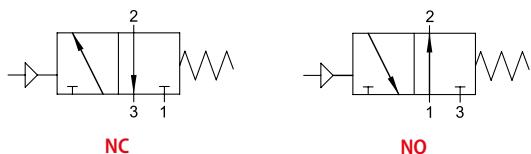
**00 = Funzione non contemplata**  
*Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada*

**02 = 1/8**  
**03 = 1/4**  
**05 = 1/2**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

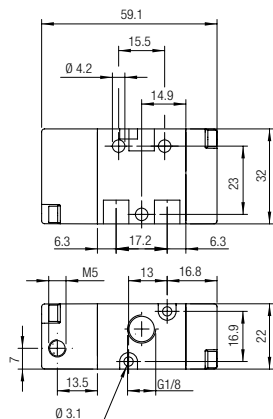
**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

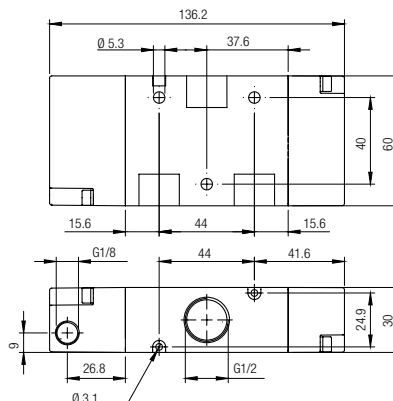


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V P0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1
<b>01V P0 3 NC 05</b>	3/2	<b>NC</b>	1/2	1
<b>01V P0 3 NO 02</b>	3/2	<b>NO</b>	1/8	1
<b>01V P0 3 NO 03</b>	3/2	<b>NO</b>	1/4	1
<b>01V P0 3 NO 05</b>	3/2	<b>NO</b>	1/2	1

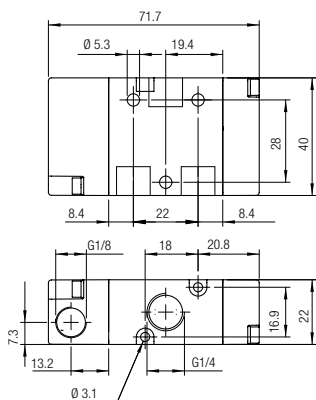
**01V P0 3 NC 02 01V P0 3 NO 02**



**01V P0 3 NC 05 01V P0 3 NO 05**



**01V P0 3 NC 03 01V P0 3 NO 03**



**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

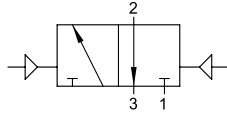
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

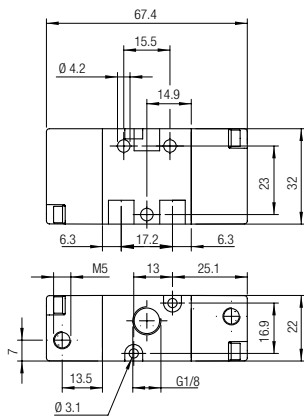
BIESTABLE

BIESTÁVEL

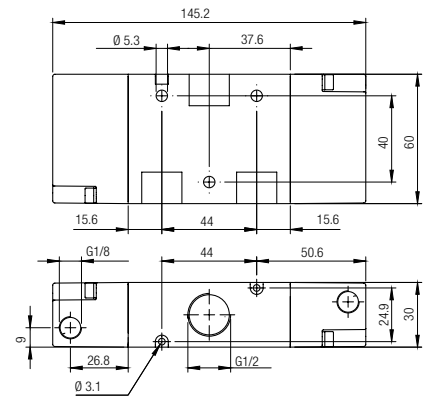


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P1 3 00 02</b>	3/2	1/8	1
<b>01V P1 3 00 03</b>	3/2	1/4	1
<b>01V P1 3 00 05</b>	3/2	1/2	1

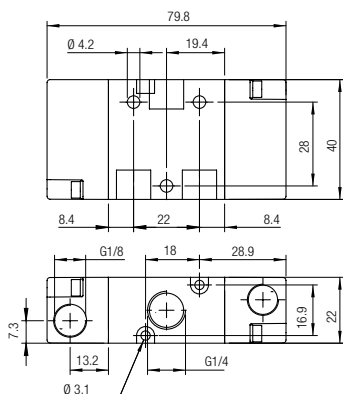
**01V P1 3 00 02**



**01V P1 3 00 05**



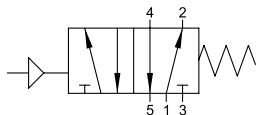
**01V P1 3 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

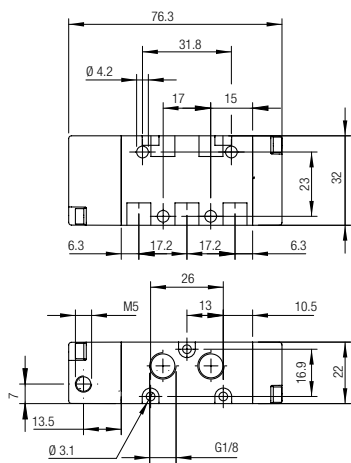
**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

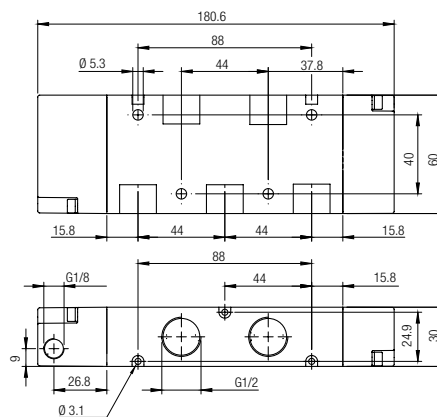


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V P0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1
<b>01V P0 5 00 05</b>	5/2	1/2	1

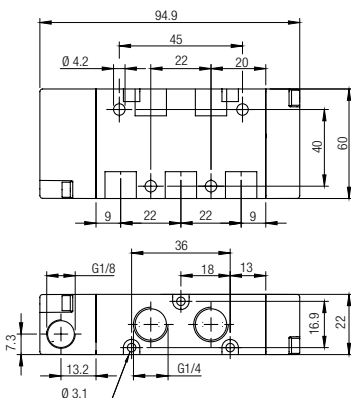
**01V P0 5 00 02**



**01V P0 5 00 05**



**01V P0 5 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

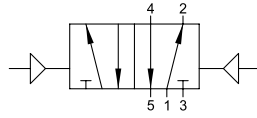
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

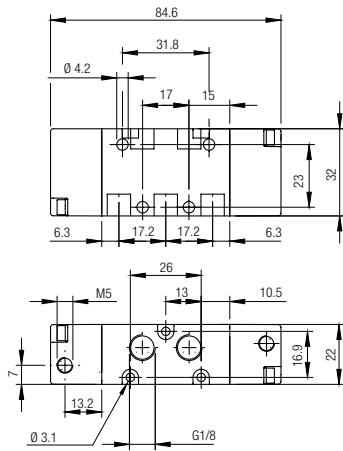
BIESTABLE

BIESTÁVEL

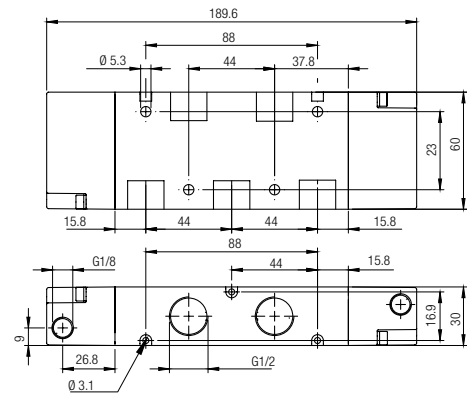


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P1 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V P1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1
<b>01V P1 5 00 05</b>	5/2	1/2	1

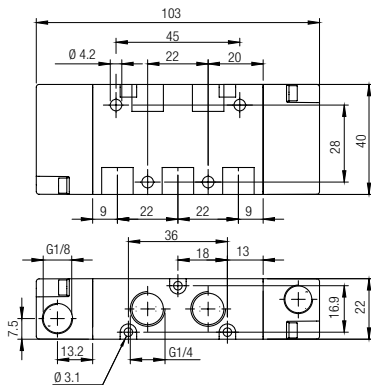
**01V P1 5 00 02**



**01V P1 5 00 05**



**01V P1 5 00 03**





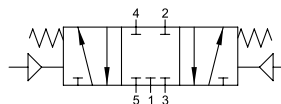
**5/3 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

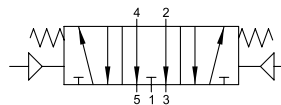
MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



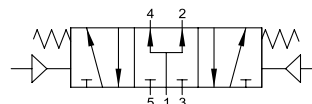
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Funcion Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V P0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V P0 7 CC 05	5/3	CC	1/2	1
01V P0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V P0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V P0 7 OC 05	5/3	OC	1/2	1
01V P0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V P0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1
01V P0 7 PC 05	5/3	PC	1/2	1



CC



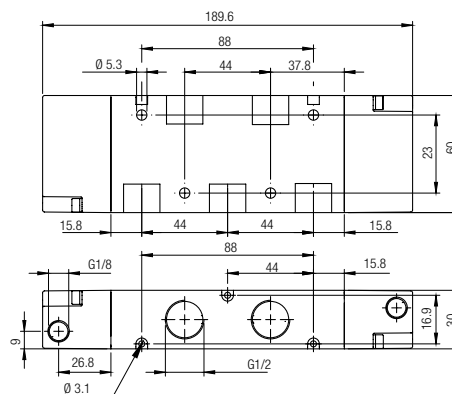
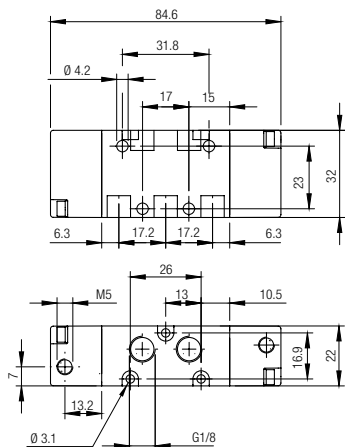
OC



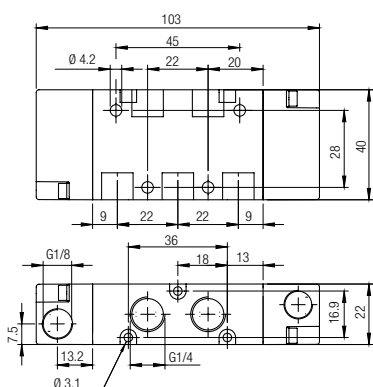
PC

01V P0 7 CC 02 01V P0 7 OC 02 01V P0 7 PC 02

01V P0 7 CC 05 01V P0 7 OC 05 01V P0 7 PC 05



01V P0 7 CC 03 01V P0 7 OC 03 01V P0 7 PC 03





ISTRUZIONI E CERTIFICATO CONSULTARE:  
SEE INSTRUCTIONS AND CERTIFICATE AT:  
FÜR ANLEITUNGEN UND ZERTIFIKAT BESUCHEN SIE:  
POUR INSTRUCTIONS ET CERTIFICAT VISITER:  
INSTRUCCIONES Y CERTIFICADO CONSULTAR:  
INSTRUÇÕES E CERTIFICADO, CONSULTAR:

[www.aignep.com](http://www.aignep.com)

<p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b> <b>IT</b></p> <p>Le valvole ed i relativi accessori modelli 01VP - 01VT 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 01VA - 01VS - 07VS 07VB - 08VS - 08VP presentano le seguenti caratteristiche:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> apparecchiatura per impianti di superficie (II = apparecchiature da non utilizzare in miniere) con presenza di gas, vapori o polveri, di categoria 2 (attrezzatura con un livello di sicurezza elevato in quanto non presenta pericoli di esplosione anche in presenza di un guasto prevedibile; può essere impiegata in aree con probabilità di presenza di atmosfere esplosive).</p> <p><b>c:</b> l'attrezzatura è costruttivamente sicura</p> <p><b>T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> classe di temperatura superficiale e marcatura supplementare per T ambiente di utilizzo.</p>	<p><b>Directive 2014/34/UE (ATEX)</b> <b>GB</b></p> <p>The valves and accessories of the series 01VP - 01VT 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01VS - 07VS 07VB - 08VS - 08VP show the following features:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> Device for surface installations (II = do not use device in mining) with presence of gas, vapors of powders of category 2 (equipment with high safety factor since it excludes danger of explosion, even in case of damage; it can be used in areas with possible explosive environments).</p> <p><b>c:</b> Devices are constructively safe</p> <p><b>T6 - 10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> Surface temperature class and additional marking for T usage environment.</p>	<p><b>ATEX Richtlinie 2014/34/UE</b> <b>DE</b></p> <p>Die Ventile und Zubehör der Serie 01VP - 01VT 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01VS - 07VS 07VB - 08VS - 08VP zeigen die folgenden Funktionen:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10 ° C &lt;Tamb &lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> Gerät für die Oberflächenanlagen (II = Gerät nicht im Bergbau verwenden) mit Vorhandensein von Gas, Pulverdämpfen der Kategorie 2 (Geräte mit hohem Sicherheitsfaktor, da sie Explosionsgefahr ausschließen, auch im Falle eines Schadens; sie können in Gebieten mit möglichen explosiven Umgebungen verwendet werden).</p> <p><b>c:</b> Die Geräte sind konstruktiv sicher</p> <p><b>T6 - 10 ° C &lt;Tamb &lt;60°C:</b> Oberflächentemperaturklasse und zusätzliche Kennzeichnung für T Nutzungsumgebung</p>
<p><b>Directive 2014/34/UE (ATEX)</b> <b>FR</b></p> <p>Distributeurs et accessoires connexes modèles 01VP 01VT - 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01V 07VS 07VB - 08VS - 08VP ont les caractéristiques suivantes:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb &lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> équipements pour les installations en surface (II = ne doit pas être utilisé dans les mines) avec la présence de gaz, vapeurs ou poussières, catégorie 2 (équipement avec un niveau élevé de sécurité, car il ne présente pas de danger d'explosion, même en présence d'un incident prévisible; peut être utilisé dans des zones avec une probabilité d'atmosphères explosives).</p> <p><b>c:</b> Les dispositifs sont sûrs de manière constructive</p> <p><b>T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> classe de température et marquage supplémentaire par un T suivant l'environnement</p>	<p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b> <b>ES</b></p> <p>Las válvulas y sus accesorios relacionados modelos 01VP 01VT - 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA 01VS - 07VS - 08VS - 08VP presentan las siguientes características:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> Equipos para instalaciones de superficie (II = Equipos de no utilizar en minas) con presencia de gas, vapores o polvo, de categoría 2 (Equipos con un nivel de seguridad elevado en cuando no presentan peligro de explosión y en presencia de un fracaso previsible; pueden ser utilizadas en áreas con probabilidad de presencia de atmósferas explosivas).</p> <p><b>c:</b> El equipo es constructivamente seguro</p> <p><b>T6 - 10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> clase de temperatura superficial y marcado suplementario para T ambiente de utilización.</p>	<p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b> <b>PT</b></p> <p>As válvulas e os relativos acessórios dos modelos 01VP - 01VT - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01VS - 07VS - 07VB - 08VS - 08VP apresentam as seguintes características:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> equipamento para aplicação em superfície (II = equipamento que não deve ser aplicado em minas) com presença de gás, vapores ou pó, de categoria 2 (equipamento com um elevado nível de segurança, pois não apresenta qualquer perigo de explosão, mesmo na presença de uma falha previsível; pode ser usado em áreas com probabilidade de atmosferas explosivas).</p> <p><b>c:</b> o equipamento é estruturalmente seguro</p> <p><b>T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> classe de temperatura de superfície e marcações suplementares para a temperatura ambiente de funcionamento.</p>